

# INFOBULLETIN

## STATISTIQUES DU MARCHE DU TRAVAIL

## ARBEITSMARKTSTATISTIK

**Août / August 2010**

*En raison du changement de l'application informatique PLASTA (placement et statistiques des demandeurs d'emploi) utilisée par tous les services de l'emploi cantonaux, certaines données de l'Infobulletin ne sont momentanément pas disponibles. Les tableaux seront complétés progressivement durant les mois à venir.*

*Seit dem Wechsel des Informatikprogramms AVAM (Vermittlung von Stellensuchenden und Statistik), das von allen kantonalen Arbeitsämtern genutzt wird, sind bestimmte Daten des Infobulletins vorübergehend nicht verfügbar. Die Tabellen werden in den kommenden Monaten schrittweise ergänzt werden.*

## Communiqué de presse

### Le chômage reste stable en août

En août, le chômage dans le canton de Fribourg s'élève à 2,9 % de la population active. Ce taux est égal à celui du mois précédent, l'augmentation du nombre de chômeurs demeurant très faible. Au total, 60 personnes de plus par rapport à juillet sont inscrites au chômage, ce qui porte à 3746 le nombre de personnes considérées comme chômeuses. A l'exception de la Gruyère (-5), tous les districts enregistrent une légère augmentation. Quant au nombre de demandeurs d'emploi, il diminue de 12 personnes pour un total de 6710. La variation ne change pas le taux, qui reste à 5,3 % de la population active.

La légère augmentation du nombre de chômeurs est due en grand partie aux nouvelles inscriptions des jeunes de 15-19 ans qui n'ont pas parvenus à trouver immédiatement une place de formation professionnelle après la fin de la scolarité obligatoire.

Les hommes ont le plus profité de cette baisse puisqu'ils sont 74 de moins à la recherche d'un travail. Le nombre de demandeuses d'emploi a quant à lui augmenté (+62). Ce sont les demandeurs d'emploi étrangers qui tirent également le meilleur parti de l'embellie (-20) par rapport aux personnes de nationalité suisse (+8). La catégorie des moins de 20 ans affiche la hausse la plus marquée (+105), tandis que les 30-39 ans sont 64 de moins par rapport à juillet.

314 places vacantes ont été annoncées aux ORP, soit une augmentation de 22 postes par rapport au mois précédent.

Durant le mois d'août, 2 demandes de réduction de l'horaire de travail (RHT) ont été traitées pour 2 entreprises, concernant 17 employés. Au total, 35 entreprises ont reçu une autorisation de réduction de l'horaire de travail pour 745 travailleurs. A noter toutefois qu'une partie de ces entreprises ont déjà été touchées par les RHT et qu'il s'agit de prolongations.

Pour rappel, le taux de chômage permet de faire des comparaisons entre les cantons, puisqu'il est calculé partout en Suisse de la même manière. Le taux de demandeurs d'emploi regroupe les chômeurs, plus ceux qui sont occupés dans une mesure active, comme un programme d'emploi temporaire, un gain intermédiaire, un cours de perfectionnement ou une reconversion professionnelle. Il permet de mieux cerner la réalité du marché de l'emploi dans le canton.

Fribourg, le 7 septembre 2010

## Medienmitteilung

### Die Arbeitslosigkeit bleibt auch im August stabil

Im August liegt die Arbeitslosenquote im Kanton Freiburg bei 2,9% der erwerbstätigen Bevölkerung. Die Arbeitslosenquote entspricht somit derjenigen aus dem Vormonat, die Zahl der arbeitslosen Personen ist nur schwach gestiegen. Insgesamt sind 60 Personen mehr arbeitslos gemeldet als im Juli, die Zahl der Arbeitslosen beträgt neu 3746 Personen. Mit Ausnahme des Greyerzbezirks (-5) müssen alle Bezirke einen leichten Anstieg verzeichnen. Demgegenüber sank die Zahl der Stellensuchenden um 12 Personen auf insgesamt 6710 Stellensuchende. Die Stellensuchendenquote liegt dabei unverändert bei 5,3 % der erwerbstätigen Bevölkerung.

Der leichte Anstieg der Arbeitslosenzahlen ist in erster Linie auf neue Einschreibungen von Jugendlichen zwischen 15 und 19 Jahren zurückzuführen, die am Ende der obligatorischen Schulzeit nicht sofort einen Platz in der Berufsbildung gefunden haben.

Die männliche Bevölkerung konnte am stärksten von diesem Rückgang profitieren, 74 Männer sind nicht mehr auf Stellensuche. Die Anzahl der Frauen, die eine Stelle suchen, ist hingegen gestiegen (+62). Darüber hinaus sind es die ausländischen Stellensuchenden, die stärker von dieser leichten Beruhigung profitieren können (-20) als Schweizer Stellensuchende (+8). Am Stärksten ist die Zahl der Stellensuchenden in der Kategorie der unter 20-Jährigen angestiegen (+105), während es bei den 30- bis 39-Jährigen 64 Stellensuchende weniger sind als im Juli.

314 offene Stellen wurden den RAV gemeldet, das sind 22 Stellen mehr als im Vormonat.

Im August wurden 2 Gesuche für Kurzarbeit (KA) bearbeitet, die von 2 Unternehmen für insgesamt 17 Angestellte eingereicht wurden. Insgesamt haben 35 Unternehmen eine Bewilligung erhalten, für 745 Arbeitnehmende Kurzarbeit einzuführen. Es gilt zu erwähnen, dass ein Teil dieser Unternehmen bereits von der KA betroffen war, es handelt sich also teilweise um Verlängerungen.

Zur Erinnerung: Die Arbeitslosenquote erlaubt einen Vergleich zwischen den Kantonen, da sie in der ganzen Schweiz gleich berechnet wird. Die Quote der Stellensuchenden dagegen gibt ein zuverlässigeres Bild der Arbeitsmarktlage im Kanton, denn sie umfasst die Arbeitslosen sowie die Personen, die in einem Zwischenverdienst tätig sind, oder an einer aktiven Massnahme teilnehmen, wie etwa einem Programm zur vorübergehenden Beschäftigung, einem Weiterbildungskurs oder einer Umschulung.

Freiburg, den 7. September 2010

**Chômeurs\* selon le sexe et la nationalité / Arbeitslose\* nach Geschlecht und Nationalität**

	Total	%	Hommes	Femmes	Suisses	Etrangers	Variation**
	Total	%	Männer	Frauen	Schweizer	Ausländer	Schwankung**
Canton / Kanton	3746	2.9%	1827	1919	2222	1524	+60
Broye	292	2.7%	131	161	200	92	+9
Glâne	303	3.4%	136	167	183	120	+7
Gruyère / Greyerz	565	2.9%	250	315	344	221	-5
Sarine / Saane	1711	3.8%	865	846	904	807	+30
Lac / See	283	1.8%	138	145	165	118	+2
Singine / Sense	380	1.8%	211	169	277	103	+4
Veveyse / Vivisbach	212	3.2%	96	116	149	63	+13

\* Personnes annoncées auprès des ORP, qui n'ont pas d'emploi et sont immédiatement disponibles en vue d'un placement. Peu importe qu'elles touchent ou non une indemnité de chômage / In einem RAV angemeldete Person, die in keinem Arbeitsverhältnis steht und sofort vermittlungsfähig ist, unabhängig davon ob sie eine Arbeitslosenentschädigung bezieht oder nicht.

\*\* Variation du total par rapport au mois précédent / Schwankung der Arbeitslosenzahl im Vergleich zum Vormonat

**Demands d'emploi\* selon le sexe et la nationalité / Stellensuchende nach Geschlecht und Nationalität**

	Total	%	Hommes	Femmes	Suisses	Etrangers	Variation**
	Total	%	Männer	Frauen	Schweizer	Ausländer	Schwankung**
Canton / Kanton	6710	5.3%	3210	3500	3956	2754	-12
Broye	587	5.4%	257	330	403	184	+14
Glâne	484	5.5%	224	260	291	193	+11
Gruyère / Greyerz	970	5.0%	412	558	586	384	-39
Sarine / Saane	3033	6.8%	1495	1538	1609	1424	+19
Lac / See	590	3.8%	297	293	328	262	-4
Singine / Sense	688	3.3%	366	322	493	195	-27
Veveyse / Vivisbach	358	5.4%	159	199	246	112	+14

\* Personnes inscrites à la recherche d'un emploi / eingeschriebene Stellensuchende

\*\* Variation du total par rapport au mois précédent / Schwankung der Stellensuchendenzahl im Vergleich zum Vormonat

**Demands d'emploi par classe d'âge / Stellensuchende nach Altersklasse**

	< 20	20 - 29	30 - 39	40 - 49	50 - 59	60 >
Canton / Kanton	364	1667	1558	1618	1109	394
Broye	44	135	123	156	93	36
Glâne	41	106	116	119	77	25
Gruyère / Greyerz	48	253	214	228	161	66
Sarine / Saane	140	772	761	728	485	147
Lac / See	30	134	133	149	99	45
Singine / Sense	37	181	134	147	132	57
Veveyse / Vivisbach	24	86	77	91	62	18

**Demandeurs d'emploi selon la fonction exercée / Stellensuchende nach der bisher ausgeübten Funktion**

	Non spécifié	indépendant	Cadre	Spécialiste	Auxiliaire	apprenti	Travail à domicile	écolier	étudiant	stagiaire
Canton / Kanton	8	29	235	3536	2537	119	12	148	70	16
Broye	2	3	39	319	180	18	1	11	11	3
Glâne	0	0	15	267	184	11	0	4	3	0
Gruyère / Greyerz	1	2	10	513	410	7	1	22	4	0
Sarine / Saane	3	21	97	1506	1206	61	10	75	43	11
Lac / See	0	2	29	319	221	4	0	11	2	2
Singine / Sense	2	1	40	390	220	18	0	11	6	0
Veveysse / Vivisbach	0	0	5	222	116	0	0	14	1	0

**Statistique dans les chefs lieu du canton / Statistische Daten der Bezirkshauptorte**

Communes Gemeinde	Pop. active Erwerbstätige	Demandeurs d'emploi Stellensuchende	Taux Quote	Chômeurs Arbeitslose	Taux Quote
Estavayer-le-Lac	2157	165	7.6%	76	3.5%
Romont	2076	185	8.9%	111	5.3%
Bulle	7495	573	7.6%	324	4.3%
Fribourg / Freiburg	18380	1524	8.3%	852	4.6%
Morat / Murten	3074	154	5.0%	81	2.6%
Tafers	1395	49	3.5%	31	2.2%
Châtel-St.-Denis	2354	148	6.3%	87	3.7%

Données momentanément non disponibles  
Daten vorübergehend nicht verfügbar

**Demandeurs d'emploi dans des mesures actives / Stellensuchende in aktiven Massnahmen**

	PET-LACI VB-AVIG	PEQ-LEAC QP-BAHG	Cours Kurse	GI ZV	AIT EAZ	AFo AZ	EAI FSE
Canton / Kanton							

**PET-LACI** : Programmes d'emploi temporaire et qualifiants financés par la Confédération.

**PVB-AVIG** : vom Bund finanzierte Programme zur vorübergehenden Beschäftigung und Qualifizierungsprogramme

**PEQ-LEAC** : Programmes de qualification financés par le Canton.

**QP-BAHG** : vom Kanton finanzierte Qualifizierungsprogramme.

**GI / ZV** : Gains intermédiaires / Zwischenverdienste

**Cours / Kurse**: Cours de perfectionnement et de reconversion / Weiterbildungs- und Umschulungskurse

**AIT / EAZ** : Allocations d'initiation au travail / Einarbeitungszuschüsse

**AFo / AZ** : Allocations de formation / Ausbildungszuschüsse

**EAI / FSE** : Encouragement à l'activité indépendante / Förderung der selbständigen Erwerbstätigkeit

**Prestations fournies par le SPE / Leistungen des SPE**

	Entretiens Gespräche	Assignations Zuweisungen	Placement* Vermittlung*	Sanctions Sanktionen	RHT ** KA **	Emplois Offene Stellen
Canton / Kanton					2	314

\* Personnes sorties du chômage en ayant un emploi fixe / Personen, die eine feste Anstellung gefunden haben

\*\* RHT / KA: Réduction d'horaire de travail / Kurzarbeit